

Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku č. 286506912500/0099

č. budúceho oprávneného z vecného bremena: BVB/1204/2025/BVS

uzatvorená podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. v spojení s ustanovením
§ 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb.

Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Osoba oprávnená
na podpis zmluvy: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení
na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
BIC(SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
(ďalej len „**budúci povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, podpredseda predstavenstva
Oprávnená konať
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024, ktorého fotokópia tvorí Prílohu č. 1
tejto zmluvy
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – Ružinov
IBAN: SK68 0200 0000 3500 0100 4062
IČO: 35850370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3080/B
(ďalej len „**budúci oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o.

Sídlo: Pribišova 47, 841 05 Bratislava
Zastúpená: Ing. Peter Gál, konateľ
Bankové spojenie: Fio banka a. s.
IBAN: SK95 8330 0000 0024 0173 7395
SWIFT: FIOZSKBAXXX
IČO: 35 943 807
DIČ: 2022033816
IČ DPH: SK2022033816
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 36685/B
(ďalej len „**spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o.**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, ako príslušný stavebný úrad, vydala dňa 27.08.2024 pod č. 31752/1126/2024/SÚ/POBA-26 Zmenu územného rozhodnutia k stavbe „AQUAMARINE“, ktorým sa mení územné rozhodnutie č. ÚKaSP-2010/2021-KON-17 zo dňa 06.12.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.03.2012, vrátane rozhodnutí o predĺžení platnosti vydaného územného rozhodnutia zo dňa 27.01.2014, zo dňa 12.02.2016 a zo dňa 03.12.2019. Súčasťou Zmeny územného rozhodnutia sú aj stavebné objekty SO 21.01 – Zokruhovanie verejného vodovodu DN 300 a SO 22.01 – Predĺženie verejnej kanalizácie DN 300 (ďalej len „verejný vodovod a verejná kanalizácia“ v príslušnom tvare).
Zmena územného rozhodnutia nadobudla právoplatnosť dňa 25.10.2024.
2. Budúci povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľností (v podiele 1/1) – pozemkov vedených v katastrálnom území Nové Mesto, okres Bratislava III, obec Bratislava-Nové Mesto ako:
 - a) pozemok registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. **15115/15** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 8 496 m², zapísaný na LV č. 2382,
 - b) pozemok registra „E“ katastra nehnuteľností parc. č. **15115/3** – trvalý trávny porast o výmere 85 166 m², zapísaný na LV č. 5567, ktorý tvorí časť pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností parc. č. 15115/44, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva (ďalej spoločne aj ako „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).
3. Dňa 14.04.2025 uzatvoril budúci oprávnený z vecného bremena s budúcim povinným z vecného bremena Zmluvu o uzavretí budúcej darovacej zmluvy č. BD 261/2025/BVS, predmetom ktorej je budúce darovanie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie budúcemu oprávnenému z vecného bremena. Spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzuje zabezpečiť v prospech budúceho oprávneného z vecného bremena práva k pozemkom dotknutým uložením verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v rámci stavby „AQUAMARINE“, ktoré je spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. ako stavebník povinná preukázať v stavebnom konaní v zmysle § 58 ods. 2. v spojení s § 139 ods. 1. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
4. Budúci oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na vykonávanie regulovaných činností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj nehnuteľnosti špecifikované v odseku 1. tohto článku zmluvy.
5. Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na žiadosť spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o., ktorá požiadala o uzatvorenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku pre účely územného a stavebného konania podľa príslušných ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zabezpečenie vecného bremena pre uloženie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v rámci stavby „AQUAMARINE“ v k.ú. Nové Mesto v Bratislave.

Článok II. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy v budúcnosti uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku, ktorej náležitosti sú špecifikované v nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy.

Článok III. Podmienky uzatvorenia a náležitosti budúcej zmluvy

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že bezprostredne po vybudovaní verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a ich geodetickom zameraní, najneskôr však do 15 dní pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy, uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku s týmito podstatnými náležitosťami:
 - 1.1. Budúci povinný z vecného bremena sa zaväzuje zriadiť na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy vecné bremeno spočívajúce v povinnosti budúceho povinného z vecného bremena strpieť na častiach nehnuteľností:
 - a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
 - b) užívanie, údržbu, opravy, kontroly, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a odstránenie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
 - c) pásмо ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena po vybudovaní verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
 - d) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným z vecného bremena alebo ním poverenými osobami, a to za účelom výkonu činností uvedených v písmenách a) a b) tohto odseku zmluvy, na nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom, tak ako je vyznačené v kópiách katastrálnej mapy. Kópie katastrálnej mapy sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
 - 1.2. Zmluva o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku sa uzavrie na dobu neurčitú s tým, že výmera nehnuteľností zaťažených vecným bremenom bude určená v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku v súlade s príslušným geometrickým plánom podľa ods. 5. tohto článku zmluvy.
 - 1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom a bude v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku určená ako odplata za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. tohto odseku zmluvy vyššie. Vyhotovenie znaleckého posudku zabezpečí na vlastné náklady spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. Budúci oprávnený z vecného bremena bude povinný uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku zmluvy v lehote 30 kalendárnych dní od účinnosti Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku.
 - 1.4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť budúceho oprávneného z vecného bremena uhradiť odplatu za zriadenie vecného bremena určenú znaleckým posudkom podľa bodu 1.3. tohto odseku 1. zmluvy preberá na seba spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. v súlade s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare) a ostatné zmluvné strany berú túto skutočnosť na vedomie a výslovne súhlasia s týmto postupom.
 - 1.5. Správne poplatky za vklad do katastra nehnuteľností bude znášať spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o..
 - 1.6. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá budúci povinný z vecného bremena po uhradení konečnej výšky jednorazovej odplaty za vecné bremeno a prípadných sankcií vyplývajúcich zo Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku.
 - 1.7. Na zánik vecného bremena sa vzťahuje ustanovenie § 151p zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka. Budúci povinný z vecného bremena bude oprávnený jednostranne odstúpiť od Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku, ak dôvod zriadenia vecného bremena zanikne tým, že zanikne verejný vodovod a verejná kanalizácia, alebo ak výkonom vecného bremena bude

vznikať budúcemu povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda, alebo ak budúci povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.

2. Budúci oprávnený z vecného bremena je povinný uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena predbežnú odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku zmluvy vo výške **7 974,- Eur** (slovom sedemtisícdeväťstosedemdesiatštyri eur) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol: 2865069125. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. na seba preberá v súlade s § 531 a § 532 Občianskeho zákonníka povinnosť budúceho oprávneného z vecného bremena uhradiť predbežnú odplatu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.1. ods. 1. tohto článku zmluvy vo výške **7 974,- Eur** (slovom sedemtisícdeväťstosedemdesiatštyri eur) do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol: 2865069125 a ostatné zmluvné strany berú túto skutočnosť na vedomie a prejavujú svoj výslovný súhlas s týmto postupom. Toto dojednanie nemá podľa dohody zmluvných strán žiaden vplyv na zriadenie, existenciu a obsah vecného bremena dohodnutého medzi oprávneným z vecného bremena a povinným z vecného bremena, ani na ich právne postavenie, tzn. týka sa výlučne finančného plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy.
3. Konečná výška jednorazovej odplaty za vecné bremeno bude určená na základe znaleckého posudku podľa ods. 1. bodu 1.3. tohto článku zmluvy po predložení porealizačného zamerania a z neho vyplývajúceho geometrického plánu na vyznačenie vecného bremena a bude uvedená v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Budúci povinný z vecného bremena a spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzujú medzi sebou uhradiť prípadný zistený rozdiel medzi konečnou výškou jednorazovej odplaty za vecné bremeno vyplývajúcou zo znaleckého posudku a predbežnou jednorazovou odplatom za vecné bremeno špecifikovanou v ods. 2. tohto článku zmluvy v lehote stanovenej v Zmluve o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku.
4. V prípade oneskorenej platby sa spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2. a § 545 Občianskeho zákonníka a budúci povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
5. Spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzuje, že na vlastné náklady zabezpečí a najneskôr však do 30 dní pred podaním návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu budúcemu povinnému z vecného bremena predloží osobitný geometrický plán s vyznačením rozsahu predmetného vecného bremena na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. ods. 2. tejto zmluvy, znalecký posudok podľa ods. 1. bod 1.3. tohto článku zmluvy a výzvu na uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Ak spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedených v predchádzajúcej vete tohto odseku zmluvy v určenom termíne, spoločnosť ISTROMEX SERVICES, s.r.o. sa zaväzuje zaplatiť budúcemu povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10,- Eur za každý deň omeškania.
6. Spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzuje:
 - a) úpravy vykonávať v súlade so zákonom č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a v zmysle VZN č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta SR Bratislavy,
 - b) pri zabratí verejnej zelene v okolí drevín je potrebné postupovať v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie) a v zmysle Arboristického štandardu 2 – Ochrana drevín pri stavebnej činnosti voľne dostupného na webovom sídle, napríklad: <http://www.slpk.sk/eldo/2018/dl/9788055218960/9788055218960.pdf>,

c) pri vykonávaní stavebných prác a vykonávaní činností, ktorou môžu byť ohrozené, poškodené resp. zničené rastliny, živočíchy alebo ich biotopy, je stavebník povinný postupovať tak, aby nedochádzalo k ich zbytočnému úhynu alebo k poškodzovaniu a ničeniu v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 543/2002 o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov,

d) pri výkopových prácach dodržať najnutnejší rozsah prác za účelom ochrany okolitej zelene,

e) neskladovať stavebný ani iný odpadový materiál na zeleni bez súhlasu správcu verejnej zelene,

f) v prípade, že počas stavby vznikne ďalší záber zelene (manipulačný priestor, uloženie materiálu a pod.), je realizátor povinný určiť presnú výmeru zaujatia verejného priestranstva a následne požiadať správcu verejnej zelene o vyjadrenie k záberu zelene,

g) pri realizovaní prác na zeleni, resp. dočasnom zabratí verejnej zelene hlavného mesta SR Bratislavy, za podmienok nevyhnutnej miery a nevyhnutne potrebného času, si počínať s náležitou opatrnosťou a dbať vo zvýšenej miere na predchádzanie a zamedzovanie vzniku škôd na živote, zdraví, majetku – verejnej zeleni, drevinách, porastoch, prvkoch a pod., ktoré sú súčasťou verejnej zelene,

h) po ukončení zaujatia verejného priestranstva je potrebné so zúčastnenými zástupcami uskutočniť spoločné odovzdanie a prevzatie pozemkov. Odovzdanie je potrebné dohodnúť so správcom zelene. Správcom zelene predmetnej plochy je Magistrát hl. mesta Bratislava, Oddelenie tvorby mestskej zelene,

ch) zabezpečiť čistotu, poriadok a bezpečnosť pre okoloidúcich na dotknutých pozemkoch, ako i v okolí rozkopávky,

i) dodržiavať zákon č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zároveň pri realizácii činnosti uvedenej v účele žiadosti maximálne obmedziť znečisťovanie ovzdušia sekundárnou prašnosťou vznikajúcou pri stavebných prácach a preprave materiálu,

j) pri realizácii stavebných prác a pri budúcej údržbe, príp. opravách zabezpečiť dodržiavanie čistoty a poriadku v súlade s VZN mestskej časti Bratislava–Nové Mesto č. 12/2018 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava–Nové Mesto,

k) pri nakladaní so vzniknutými odpadmi dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v odpadovom hospodárstve, ako je zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a VZN hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 18/2023 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,

l) dodržiavať zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov,

m) dodržiavať zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení a zákon č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

n) rešpektovať stanovisko BVS, a.s.,

o) zriadiť, užívať a prevádzkovať predmet vecného bremena tak a pozemok užívať tak, aby nedošlo k poškodeniu, znečisteniu a obmedzeniu objektov a zariadení slúžiacich na odvádzanie komunálnych odpadových vôd, na odvádzanie zrážkových vôd a na zásobovanie pitnou vodou a k ohrozeniu alebo znečisteniu horninového prostredia, podzemných alebo povrchových vôd,

p) v prípade, že pri realizácii stavebných prác dôjde k zásahu do spevnených plôch, komunikácie, parkovacích a odstavných plôch, odvádzanie vôd z povrchového odtoku, odvodnenie spevnenej plochy, komunikácie, parkovacích alebo odstavných plôch realizovať v súlade so znením príslúchajúcich všeobecne záväzných právnych predpisov (s dôrazom na plnenie ustanovení vodného zákona, jeho vykonávacích predpisov a príslúchajúcich noriem),

r) zobrať na vedomie upozornenie, že budúci oprávnený z vecného bremena je zodpovedný za prípadne spôsobenú škodu a znečistenie spôsobené užívaním pozemkov budúcim oprávneným z vecného bremena,

s) zobrať na vedomie upozornenie, že je potrebné určiť zodpovednosť za plnenie povinností ustanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a vydanými rozhodnutiami, stanoviskami a vyjadreniami vo vzťahu k realizácii, užívaniu a prevádzke verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a zodpovednosť za prípadne spôsobenú škodu a znečistenie realizáciou, užívaním a prevádzkou verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,

t) zobrať na vedomie upozornenie, že záujmovou časťou pozemku registra E-KN parc. č. 15115/3 prechádza trasa jednotnej verejnej kanalizácie, STL plynovodu 0,3 MPa, rozvody centrálného

zásobovania teplom, káblovod, miestna rádioreleová trasa a navrhované je elektrické káblové vedenie 110 kV a miestna optická káblová trasa,

u) zobrať na vedomie upozornenie, že záujmovými časťami pozemku reg. C-KN parc. č. 15115/15 a pozemku reg. E-KN parc. č. 1515/1 je navrhovaná miestna optická káblová trasa a uzol telekomunikačných služieb.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. bezprostredne, najneskôr však v lehote 30 kalendárnych dní po uložení a vykonaní technických skúšok verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, uvedie povrch nehnuteľností do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nedôjde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o., je budúci povinný z vecného bremena oprávnený uviesť povrch nehnuteľností do pôvodného stavu na náklady a riziko spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o.. Za nesplnenie povinností uvedených v prvej alebo v druhej vete tohto odseku, má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. zmluvnú pokutu vo výške 17,- Eur za každý deň omeškania a to až do času, kedy budúci povinný z vecného bremena pristúpi k splneniu povinností podľa tohto odseku. Spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe faktúry zaslanej budúcim povinným z vecného bremena. Uhradením zmluvnej pokuty sa spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. nezaväzuje povinnosti uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena škodu spôsobenú nemožnosťou užívať povrch nehnuteľností. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
8. Budúci oprávnený z vecného bremena a spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzujú bez zbytočného odkladu oznamovať budúcemu povinnému z vecného bremena každú zmenu (zmena obchodného mena, zmena sídla, zmenu bydliska a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku. Za nesplnenie tejto povinnosti má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. zmluvnú pokutu vo výške 70,- Eur, pričom toto právo vznikne povinnému z vecného bremena voči zmluvnej strane, ktorá záväzok uvedený v tomto bode porušila. Budúci oprávnený z vecného bremena alebo spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. sa zaväzujú zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe faktúry zaslanej budúcim povinným z vecného bremena.
9. V súlade s ustanovením § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že budúci povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať od budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. náhradu škody spojenú s porušením povinností budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o., na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnený z vecného bremena a spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. môžu postúpiť svoje záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy na tretiu osobu len po predchádzajúcom písomnom súhlase budúceho povinného z vecného bremena.

Článok IV. Doručovanie

1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:
 - a) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Oddelenie dopravných povolení, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava,
 - b) Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29,
 - c) INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o., Pribišova 47, 841 05 Bratislava.

2. V prípade zmeny adresy uvedenej v ods. 1. tohto článku zmluvy je dotknutá zmluvná strana povinná preukázateľným spôsobom písomne oznámiť ostatným zmluvným stranám takúto zmenu, inak sa akékoľvek oznámenia podľa tejto zmluvy považujú za doručené na adresu uvedenú v ods. 1. tohto článku zmluvy, resp. na adresu posledne písomne oznámenú ostatným zmluvným stranám.
3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť jednej zmluvnej strany podľa ods. 1. tohto článku zmluvy doručená podľa ods. 1. a 2. tohto článku zmluvy, bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk príslušnej zmluvnej strane, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane ako písomnosť neprevzatá druhou zmluvnou stranou; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia zmluvnej strane uvedenej ako odosielateľ. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana uvedená ako adresát o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že druhá zmluvná strana bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Článok V. Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uzatvorením Zmluvy o zriadení vecného bremena a prevzatí záväzku podľa čl. III. tejto zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán, a to ku dňu určenému v dohode,
 - c) odstúpením od zmluvy budúceho povinného z vecného bremena, ak spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. neuhradí predbežnú odplatu podľa čl. III. ods. 2. tejto zmluvy,
 - d) odstúpením od zmluvy budúceho oprávneného z vecného bremena alebo spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o., ak spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. nezíska stavebné povolenie na realizáciu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie do 1 roka od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia prejavu o odstúpení ostatným zmluvným stranám a táto zmluva sa ruší ku dňu doručenia odstúpenia príslušnej zmluvnej strane.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa ods. 1. písm. d) tohto článku zmluvy alebo skončenia zmluvy podľa ods. 1 písm. b) tohto článku zmluvy, budúci povinný z vecného bremena vráti celú vyplatenú predbežnú odplatu spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. na účet spoločnosti INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o. uvedený v odstúpení od zmluvy alebo v dohode.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v siedmich (7) originálnych vyhotoveniach, z tohto štyri (4) vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena, jedno (1) vyhotovenie pre budúceho oprávneného z vecného bremena a dve (2) vyhotovenia pre spoločnosť INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o..
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia budúcim povinným z vecného bremena v Centrálnom registri zmlúv

podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
- a) Príloha č. 1 - Splnomocnenie zo dňa 20.11.2024 - fotokópia
 - b) Príloha č. 2 – 2 x Kópia katastrálnej mapy

V Bratislave, dňa 20.10.2025
Budúci povinný z vecného bremena
Hlavné mesto SR Bratislava

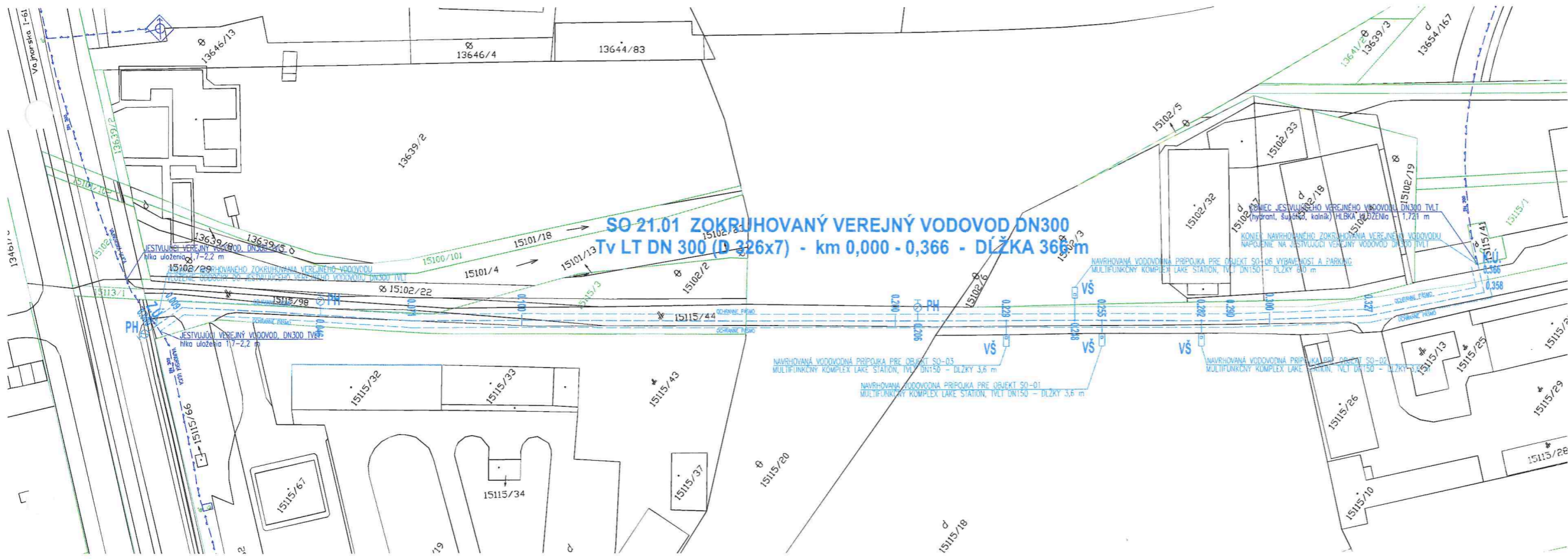
V Bratislave, dňa 14.10.2025
Budúci oprávnený z vecného bremena:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
JUDr. Dominika Kovariková, v.r.
vedúca oddelenia dopravných povolení

.....
JUDr. Jana Paprčková, v.r.
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024

V Bratislave, dňa 13.10.2025
INTRADE ASSETS MANAGEMENT, s.r.o.

.....
Ing. Peter Gál, v.r.
konateľ



- LEGENDA POTRUBÍ**
- JESTVILJÚCI VEREJNÝ VODOVOD, TVLT DN300
 - NAVRHOVANÉ ZOKRUHOVANIE VEREJNEHO VODOVODU, TVLT DN300
- LEGENDA ZNAČIEK**
- PH NAVRHOVANÝ PODZEMNÝ HYDRANT DN80
 - VŠ NAVRHOVANÁ VODOMERNÁ ŠAČHTA, 1500x3200x1800 mm
 - Z.Ú. ZAČIATOK NAVRHOVANÉHO ÚSEKU
 - K.Ú. KONIEC NAVRHOVANÉHO ÚSEKU
 - HRANICA RIEŠENÉHO ÚZEMIA

Dotknuté parcely - BVS		Vlastník	Dĺžka (m)
Reg C	Reg E		
	15115/1	Hlavné mesto SR Bratislava	4,3
15115/15		Hlavné mesto SR Bratislava	148,09
15115/20		Istrochem Realty, a.s.	53,4
	15115/3	Hlavné mesto SR Bratislava	159,8
			366

Dotknuté parcely - PRÍPOJKY		Vlastník	Dĺžka (m)
Reg C	Reg E		
	15115/1	Hlavné mesto SR Bratislava	0,55
15115/15		Hlavné mesto SR Bratislava	14,1
15102/3		INTRADE ASSETS MANAGEMENT s.r.o.	1,76
15115/18		INTRADE ASSETS MANAGEMENT s.r.o.	0,39

NAVRHOVANÁ VODOVODNÁ PRÍPOJKA PRE OBJEKT SO-03
MULTIFUNKČNÝ KOMPLEX LAKE STATION, TVLT DN150 - DĹŽKY 3,6 m

NAVRHOVANÁ VODOVODNÁ PRÍPOJKA PRE OBJEKT SO-01
MULTIFUNKČNÝ KOMPLEX LAKE STATION, TVLT DN150 - DĹŽKY 3,6 m

NAVRHOVANÁ VODOVODNÁ PRÍPOJKA PRE OBJEKT SO-02
MULTIFUNKČNÝ KOMPLEX LAKE STATION, TVLT DN150 - DĹŽKY 3,6 m

OBEC JESTVILJÚCEHO VEREJNEHO VODOVODU DĹŽKA TVLT
hydrant, šachta, káňka HLBK4 1322216 - DĹŽKA 1,721 m

KONIEC NAVRHOVANÉHO ZOKRUHOVANIA VEREJNEHO VODOVODU
NAPAJENIE NA JESTVILJÚCOCI VEREJNÝ VODOVOD DĹŽKA TVLT

